

پرسشنامه میانجی‌گری زبانی از طریق ویدئو برای مراجعین/بیماران

لطفاً به سوالات زیر در مورد جلسه‌ای که همین الان برگزار شد، پاسخ دهید.
برای این منظور، علامت اسمایلی/شکلک لبخند مربوطه را انتخاب کنید. بسیار متشکریم.

.....
Pseudonym Datum
نام مستعار تاریخ

1) Wie bewerten Sie Ihre heutige Sitzung mit Videodolmetschen in Bezug auf...
(1 جلسه امروز خود را با استفاده از ترجمه ویدیویی از نظر...

...technische Abläufe?
...روندهای فنی چگونه ارزیابی می‌کنید؟



sehr gut
بسیار خوب



gut
خوب



schlecht
بد



sehr schlecht
بسیار بد

...die sprachliche Verständigung?
...ارتباط سه‌جانبه چگونه بود؟



sehr gut
بسیار خوب



gut
خوب



schlecht
بد



sehr schlecht
بسیار بد

...die Kommunikation zu dritt?
...درک زبانی چگونه بود؟



sehr gut
بسیار خوب



gut
خوب



schlecht
بد



sehr schlecht
بسیار بد

2) Wie zufrieden waren Sie damit,
dass der/die Dolmetscher*in
online und nicht in Präsenz dabei
war?

(2 تا چه اندازه راضی بودید که مترجم به صورت
آنلاین و نه حضوری، کمک کرده است؟



sehr
zufrieden
بسیار راضی



eher
zufrieden
تا حدودی راضی



eher
unzufrieden
تا حدودی ناراضی



sehr
unzufrieden
بسیار ناراضی

3) Wie sehr haben Sie sich in Ihrem
Anliegen/Thema/Problem verstanden
gefühlt?

(3 تا چه اندازه احساس کردید که
مسئله/موضوع/مشکل شما درک شده است؟



sehr gut
بسیار خوب



gut
خوب



schlecht
بد



sehr schlecht
بسیار بد

4) Wie sicher haben Sie sich damit
gefühlt, in der Sitzung
persönliche/sensible Themen vor der
Dolmetscherin/dem Dolmetscher
anzusprechen?

(4 تا چه حد احساس اطمینان داشتید که موضوعات
شخصی/احساس را طی جلسه، در حضور مترجم مطرح
کنید؟



sehr sicher
بسیار مطمئن



Sicher
مطمئن



Unsicher
نامطمئن



sehr unsicher
بسیار نامطمئن